

翟玉書老菩薩往生回憶錄

尊敬的師父上人、尊敬的諸位法師、大德仁者：阿彌陀佛！

慚愧弟子應家惠以最真誠而又最真實的故事，來向師父上人和各位同修講述我媽媽二十六年學佛念佛、往生的事蹟。

一、介紹

(一) 本人應家惠(女)：北京居士，是往生者翟玉書的小女兒，現年五十七歲，一九五八年四月二十一日出生。一九九五年三月皈依，二〇一四年八月受五戒。

(二) 翟玉書：一九一六年四月二十七日出生，一九八八年開始學佛念佛，一九九二年七月皈依三寶。一生養育七個子女，其中一女英年早逝。

媽媽家境書香門第，所以從小就受到良好教育，識文斷字，很是聰明。媽媽一生於世無爭，脾氣溫和，心地善良，從我記事起，就經常看到媽媽幫助與布施流浪之人。

記得小時候，有一天下午我和哥哥在院子外面玩耍，媽媽做好晚飯，出來叫我們回家吃飯，正要往回走，忽然看到一位中年婦女領著一個七、八歲的男孩，正有氣無力的向我們走來，走到媽媽面前哀求道：大姐您能給我孩子一點吃的嗎？我們都三天沒吃飯了，孩子餓得快堅持不住了，家裡窮只能帶著孩子流浪。當時我們的目光都注視在我媽媽的臉上，只見媽媽看了看那位中年婦女，又看了看那個小男孩，二話沒說，拉起男孩的手就往家裡走，我和哥哥跟在後面，心想

家裡哪有多餘的飯給他們吃啊？剛走到家門口，就聞到了一股米飯的香味（當時糧食很緊張），一進門媽媽就打開鍋蓋，拿出已經蒸好的米飯，盛了兩大碗遞給他們，還給了他們一些鹹菜。我看到米飯盆裡已經所剩無幾了，就順嘴說了一句：剩下的米飯我們也不夠吃啊！這時只看見媽媽微笑地對我和哥哥說：我們少吃點沒關係，他們已經幾天沒吃飯了，我們應該幫助他們。從那時候起，媽媽就給我留下了很深刻的印象，善良。

這類事情媽媽做了很多很多……

二、精進念佛從未間斷，自知時至，往生淨土

媽媽從一九八八年（七十二歲）到二〇一四年（九十八歲），共計學佛念佛二十六年，（於二〇一四年四月三十日中午十三點十分往生西方極樂世界）享年九十八週歲。

媽媽從開始學佛一直到往生，二十六年從未間斷過淨土早晚課程，佛號聲聲虔誠念佛！

我媽媽在往生的前五天就不吃東西了，只喝點清水，但精神一直很好，誰也看不出她五天沒吃東西。

二〇一四年四月二十九日的早晨，媽媽感覺有些氣短，我們家裡人就給媽媽送進了北京民航醫院，到了醫院醫生給輸氧，媽媽有了好轉，醫生又給做了全面體格檢查，結果一切正常，但是醫生也建議留院觀察，畢竟是高齡老人。媽媽

當天四月二十九日就留在了醫院，我決定也留下來陪護媽媽，其餘人員一律離開病房。

病房裡只有我和媽媽，這時我突然發現輸過氧氣的媽媽，臉上的氣色格外好看，我就順口說了一句：您今天氣色真好看。媽媽看看我，也順口說了一句：明天我的氣色會更好看。當時我沒把這話放心上，只是應了一句，肯定會的。

媽媽這時讓我坐在她的床邊，握著我的手說：「我的身體很好，不用擔心，我明天就回家了。」這話讓我一點沒往心裡去，就以為明天回我們自己家呢。這時我還跟媽媽講：「回家不著急，您已經五天沒吃飯了。」媽媽說：「不餓，七天不吃都不會餓的。」我只是一笑，以為媽媽在說笑呢。這時醫生、護士來了四、五個，走到我媽媽面前說：「老奶奶您身體真好，五天不吃飯還這麼有精神，您年齡畢竟太大了，就是有精神，明天也得大量輸液補充營養。」於是醫生對我說：「讓老奶奶先進點流食，胃裡有點東西再輸液，明天下午輸液。」媽媽聽了這話後，笑著對醫生說：「謝謝醫生，明天不用輸液了，我就要回家了。」這時醫生、護士疑惑地笑了，媽媽看看我也笑了。

醫生和護士都走了，病房裡一片寧靜，這時媽媽又對我說：「家惠我想告訴妳，其實媽媽心裡最愛妳，最疼妳，但又擔心妳。」當時我聽以後，還覺得很奇怪，媽媽從來沒有和我說過這些，今天怎麼會想起說這些呢？我還沒來得及問，媽媽又說：「我最擔心妳學佛、念佛不能持之以恆，遇到挫折

心情不好，就不念佛了，這樣是不行的，永遠也不會成就。」聽了這話，我更加奇怪。媽媽又說：「但近幾個月，我看妳又開始學佛、念佛了，這樣很好，妳知道是什麼原因，妳又開始念佛了嗎？」我回答：「原因不知道，但就是想念佛了！」媽媽笑了，這時我注意到了，媽媽的臉上又放出了一道光彩。

時間過得很快，睡醒一覺天亮了，清晨媽媽依然不吃任何食物，不管別人怎麼勸，她總是笑笑說：「不餓，等餓了再吃。」

清晨醫生查房，依然對媽媽說：「下午輸液補充營養。」但媽媽也依然笑笑回答：「謝謝醫生，就不麻煩你們了，我不用輸液。」醫生走了，病房又恢復了寧靜，媽媽再一次的囑咐我：「今後妳一定要好好堅持學佛、念佛，精進修行，絕不能放棄，要多聽淨空法師講的佛經，聽淨空法師的話。」那天聽了媽媽的這番話，不知道為什麼心裡有些發酸，一邊流淚，一邊雙手合十面對媽媽發誓：「從今往後一定精進學佛、念佛，絕不放棄，請媽媽放心。」這時媽媽握著我的手，欣慰的笑了。

媽媽又問我兩個問題：「一、妳知道我這一生最想見的人是誰嗎？二、我這一生最遺憾的事情是什麼嗎？」我想了想回答：「不知道。」這時，媽媽又問我幾點鐘了，我說：「十點。」媽媽又繼續說：「這一生我最想見的是淨空法師，是淨空法師教會了我學佛、念佛，讓我有信心，還讓我知道有一

個西方極樂世界，只要一心念佛，人死後阿彌陀佛就會大慈大悲接引念佛眾生去西方極樂世界，去淨土。最讓我遺憾的事，就是這一生沒有見過淨空法師。」聽了媽媽講這番話，頓時感動，心靈震顫，很是慚愧，今天才知道學佛二十六年的媽媽還一直有這樣的願望和遺憾。我哭了，我很無助，我知道我不能幫助媽媽圓這個遺憾。

媽媽看出了我的想法，摸摸我的手說：「別往心裡去，淨空法師不是誰想見就可以見的，那得有福報才能見到呢！所以妳不要自責，我更不會怪妳，只要妳今後精進修行，精進念佛，求阿彌陀佛讓妳如願以償，等妳有了福報，妳就會見到淨空法師的。如果有一天妳真的見到了淨空法師，就替我在他老人家面前多磕幾個頭吧，我就會心滿意足了。」

這時，嫂子走進病房來，替換我回家休息。媽媽看看我，微笑地向我擺擺手說：「放心吧，回家先休息，一會再來，今後別忘了每天念佛。」這是媽媽向我說的最後一句話。我當時還是沒有往心裡去想這句話。

四十分鐘以後，我接到了嫂子的電話，媽媽走了，一下子明白了「往生」。這就是媽媽常常給我講的「往生」淨土的現象啊！我怎麼就沒有往那裡想呢？後悔不該離開媽媽。

我清醒了一會，腦子裡就出現了一步一步的安排，非常有秩序的，把媽媽送到了北京松堂關懷醫院普賢蓮社助念團。

在助念團的助念下，在聲聲佛號中，我媽媽全身鬆軟，面容光滑。有兩位助念的老菩薩，助念完畢激動地告訴我，她們為我媽媽助念的時候，看見我媽媽身體周圍開滿了蓮花，還綻放五顏六色的光芒，老菩薩激動得淚流滿面。媽媽走得非常殊勝，面容放光，身體散發著香味，全身柔軟。

後來得知我從醫院走後，媽媽就跟嫂子說了一會話，告訴嫂子：「妳出去給我買盒牛奶，我想休息一會。」嫂子以為媽媽累了，就讓她睡覺了，沒想到等她回來，媽媽已經往生了。媽媽她完全的放下，殊勝的往生了！感恩大慈大悲阿彌陀佛接引我媽媽往生西方極樂世界！感恩十方諸佛！

三、骨灰奇香

二〇一四年五月六日農曆四月初八，給媽媽安葬在了清東陵萬福園地藏塔內，當我把骨灰盒放好，準備蓋上外箱體時，瞬間聞到了一股奇香的味道，香味愈來愈濃，是人間沒有過的一種香氣，我們久久停留在那裡，不忍離去。

今年二〇一五年四月四日，我們全家又去了清東陵萬福園給媽媽掃墓。沒想到剛走進媽媽那福位，一股奇香又撲鼻而來，和去年一樣奇香，不可思議，都一年了，骨灰仍然散發出「奇香」。媽媽表法促進後人皈依學佛。四月五日清明節，我兒子、我外甥和外甥媳婦一起去了北京龍泉寺皈依三寶。他們現在都很精進念佛，發誓永不退轉。

四、回憶媽媽學佛之路

（一）偶然的機遇聞到了佛法

一九八八年，哥哥的一個朋友來家裡做客，並看望媽媽。她進門時背著個背包，媽媽好心的讓她把背包放在床上，一會吃飯聊天都方便。那個朋友就在放包的時候，從背包裡面掉出幾本書。媽媽看到後，就隨便問了問：「那是什麼？」只聽回答：「是佛書。」當時媽媽聽了很詫異，就又問了一句：「什麼佛書？我能看看嗎？」於是那個朋友就把佛書遞給了媽媽。記得很清楚，媽媽接過那本書就一直在看，整整看了一下午，還問了很多關於佛教的問題。朋友看得出，媽媽是很喜歡這些佛書，於是就把書送給了媽媽，並講解了佛法和因果的故事，媽媽聽得聚精會神。

從那以後，她就經常來我家給媽媽講佛法和送佛書、以及佛教資料，還教會媽媽怎樣念佛拜佛。一天她又來到我家，給媽媽帶來一套淨空法師的光碟，並講述了淨空法師修行及弘揚佛法的情況。從那以後，媽媽就非常敬仰淨空法師，早晚課也是按照「淨宗課本」及淨空法師的課本修行的，所有的修行內容都是聽了淨空法師的教導之後修行，一直堅持二十六年從未改過。她堅定信心，只要按照淨空法師講的方法修行，專心念佛就一定能往生西方極樂世界！

（二）堅持念佛，從未間斷

媽媽從開始學佛一直到往生，二十六年從未間斷過念佛。平時不管家裡多忙或來了客人，到客人走後，她都會把當天

的念佛課程補回來。早晚課後，她誦大悲咒、《心經》、心咒，其他時間就是念佛號和聽淨空法師講經說法。媽媽敬仰淨空法師，她所學、所聽的佛教光碟一律都是淨空法師講解的。（媽媽最大的心願，就是能在有生之年見到淨空法師，並給老法師跪拜，以表感恩之情。如今媽媽往生了，當年的願望變成了遺憾！）因為是淨空法師給了媽媽信心，又教會了她如何念佛，並告訴她只要你念佛，人死了以後，就可以承蒙阿彌陀佛接引，往生西方極樂世界！

（三）虔誠修行、利益眾生

二〇〇八年汶川大地震，震驚世界。媽媽得知在地震中傷亡慘重，她不顧自己年邁的身體，在家中為傷亡的人們念佛超度，每天長達近二十個小時，堅持二十天之久。我問媽媽：「您的身體能行嗎？您也要注意身體啊。」可媽媽很嚴肅地回答我：「我是有些累，可比起那些在地震中死亡的人來說，我很幸運，我還活著。所以我要搶時間幫助死亡的人們，求大慈大悲阿彌陀佛接引死亡的人們都能去西方極樂世界。再求阿彌陀佛和觀世音菩薩救救在地震中受傷的人們，讓他們都快點脫離危險，恢復健康。我累點算什麼啊！學佛就是要幫助別人。」

聽了媽媽這番話，讓我慚愧不如。雖然我早就皈依了三寶，但沒有堅持念佛，媽媽的這種行為讓我感動、讚歎！

（四）布施

媽媽學佛、念佛之後，把兒女平時給的錢幾乎都布施給了需要幫助的人。在街上看到有乞丐乞討，就會布施給乞丐錢。看到誰家生活困難，孩子生病了，也要布施給人家錢。看到社區裡撿垃圾的老人很可憐，就會把自己的新衣服送給人家……偶爾去寺院更會布施錢財。一九九四年十一月五日，媽媽去開封古觀音寺布施一百五十元（當時這錢還比較多的）。

五、學佛之後遇到真實不虛的因果報應（故事）

我家住北京市朝陽區雙橋雙柳巷社區十二樓。自從媽媽學佛皈依之後，她總愛給社區的老年人講佛法和因果故事，教育年輕人要行善積德。一些老年人和年輕人從不愛聽到仔細聽，有了很大的變化，在媽媽的帶動下，已有幾個家庭學佛、念佛了。但也有一些說三道四的人，媽媽總是以微笑面對。

（一）我家十一號樓有一個鄰居老太太，沒有文化不識字，可她就喜歡聽我媽媽講佛法和因果故事。有一天她來到我家，要向媽媽學習念佛拜佛，媽媽很驚喜的成了那老太太的「佛教老師」。於是那老太太開始了念佛修行。

好景不長，老太太學佛、念佛遭到了她家人的反對，她的女兒和她的老伴還到我家質問我媽媽，說把他家老太太帶壞了，說家裡還設了佛堂，整天那老太太燒香拜佛，家裡除了佛音，就沒有別的音了。說他們不高興這樣，讓我媽媽

不要再教那老太太念佛了。我媽媽笑笑回答：「這是那老太太與佛有緣啊，你們應該高興才對，不該阻止她念佛。」結果他們氣呼呼地走了，臨走之前還告訴媽媽：從現在起，不許再接近那老太太！從那以後近半個月，那老太太還真沒有來過我家。媽媽有些不放心，一天上午就去了她家，想看看她。敲了半天門，那個老頭出來了，一看是我媽媽來了，就暴跳如雷，指著媽媽的鼻子大罵一頓（非常難聽）。當時媽媽沒有生氣，還微笑地要進屋去看看那老太太，結果讓那老頭把我媽媽推了出來。這時媽媽聽見屋子裡那老太太邊哭邊喊：「他們不讓我念佛，還把我鎖起來不准出去。」那老頭一聽老太太在喊叫，就急忙把我媽媽推開（推出去），嘯的一聲把門關上了。

晚上我下班回到家裡，媽媽就把白天所發生的一切告訴了我，我還沒有聽完就已經火冒三丈了，決定要去找那老頭理論。這時媽媽攔住了我，讓我冷靜下來，聽她給我講因果故事。又過了一個月，媽媽晚上照常出去散步，聽說十一樓有一個老頭平常身體很好，突然就死了，也不知道是誰家的。又過了幾天，那個老太太突然來到了我家，媽媽見到她非常驚喜，並說：「妳家人讓妳念佛了？」媽媽的話音剛落，那老太太就哭了，連聲說：「報應，報應。」這時媽媽似乎明白了，鄰居所說死的那個老頭了。老太太哭訴著告訴媽媽，那天我媽媽從他家走後所發生的一切。

那天，那老頭看見我媽媽之後非常生氣，還動手打了老

太太，並砸了佛堂、摔了佛像，永遠不准念佛。沒出二十天，那老頭下樓時摔了一跤，當時就死了。

通過這件事，那老太太的女兒受到了教育，知道因果報應真實不虛。後來到我家給我媽媽道歉，並請教怎樣念佛學佛，還給她媽媽重新在家裡設立了佛堂。

（二）也是我家鄰居真實不虛的因果報應

我家社區有一個老太太，老伴早年病故，一生一兒一女，女兒還算孝順，每個月給老太太一百、二百元生活費，兒子分文不給。老太太平時和兒子、兒媳、孫子一起住，但不起吃。老太太平時以撿廢品，和女兒給的那點錢維持生活。在我媽媽的影響下，這位老太太也喜歡聽我媽媽講佛法和因果故事，經常到我家聽媽媽講法。因為老太太不認字，媽媽就教她淨空法師的念佛方法，一心向佛，一心念佛，每天佛號不斷，將來一定往生西方極樂世界。老太太還在家裡供了一尊阿彌陀佛佛像，每天早晚拜佛念佛。

這件事讓她的兒子和媳婦知道了，他們就大發雷霆，下令不准這老太太燒香念佛。老太太膽小如鼠，平時在家裡連大氣都不敢喘，只要兒媳婦不高興，就會大罵老太太一頓。但老太太心中有佛，他們不在家的時候，老太太就大聲念佛；他們在家的時候，老太太不敢請出佛像，只有默默地念佛。家裡的一切雜活都給這老太太幹，幹不好就被罵一頓。有一天老太太知道兒子和媳婦回來得晚，心中暗喜。於是請出佛

像，燒香拜佛，念佛號。正在這時，兒媳婦回來取東西，看見老太太在燒香拜佛，氣急敗壞，說老太太膽子太大，不聽她的話，拿起佛像就要摔在地上。這時老太太趕緊給兒媳婦下跪，求她不要摔了佛像。兒媳婦雖然沒有摔佛像，但給老太太又更加的制定了很多規矩。

有一天這老太太來我家，向我媽媽哭訴，媽媽出於好心來到了那老太太的家裡，想勸一下那個兒媳婦，不要對自己的婆婆無情、謾罵，再想用佛法去教育她。當時那老太太的兒媳婦氣得臉都變色了，把我媽媽轟了出來，說她管閒事。當天晚上，就沒有讓那老太太睡覺，罵個不停。

第二天上午，那兒媳婦還是覺得生氣，又罵老太太一上午，下午覺得罵累了，就去社區開的麻將館打麻將去了，剛坐下沒打幾圈，就突然倒地死了。那位老太太心地善良，原諒了她的兒媳婦，每天拜佛念佛，還迴向給她的兒媳婦，求阿彌陀佛不要讓她墮入地獄。

通過發生在身邊的這兩件事，使我們社區的人們更加相信因果報應真實不虛。我媽媽更加精進修行佛法，虔誠念佛，並教育子女，做人一定要心地善良。

六、佛力加持，精進修行，不可思議

感恩大慈大悲阿彌陀佛接引我媽媽往生西方極樂世界，媽媽真實不虛的往生震撼了我，對我的觸動非常大。我已在二〇一四年五月，在佛堂面前發大宏願，我要用後半生吃素

念佛，永不退轉，向媽媽學習，聽淨空法師的教導，老實念佛，精進修行！

從那以後，我每天按照媽媽的修行方法，拿起了媽媽讀過的課本，按照媽媽的樣子拜佛念佛，每天堅持上淨宗早晚課，早上拜佛一百五十拜，佛號二萬句，誦《無量壽經》或《阿彌陀經》。下午誦大悲咒一百零八遍，《心經》二十一—四十九遍，六字大明咒一百零八遍。我已經堅持一年的時間，從未間斷虔誠念佛！

經過一年的虔誠念佛，在我身上發生了不可思議的變化。三年前我被醫院確診骨關節炎，每天手和腳的關節疼痛不止。自從我精進念佛一年，奇蹟出現了，我的骨關節炎基本痊癒。今年五月三號，我還去了九寨溝、黃龍旅遊，非常愉快！這都是我老實念佛，得到了佛力的加持，不可思議！

感恩阿彌陀佛！感恩十方世界一切諸佛！我會用後半生更加虔誠念佛！我已在這一年裡把每天拜佛、念佛、誦經的功德迴向給淨空法師：願淨空法師法體安康，久住世間，弘揚佛法，廣度有情，葉落歸根。

我媽媽把淨空法師的照片放在家中佛堂的側面，每天朝拜。以敬仰的心情收集各種帶有淨空法師的照片。

我的願望：今生一定虔誠念佛，修得福報代表媽媽見到淨空法師跪拜感恩。



（母親翟玉書老菩薩照片。）

以上是慚愧弟子恭敬匯報母親的往生事蹟，誠請尊敬的師
父上人慈悲開示，無盡感恩，阿彌陀佛！

慚愧弟子應家惠頂禮敬呈

二〇一五年夏